

* نگاه کلی

*** ترجمه، تعریب و مفهوم عبارت:** برخلاف آزمون جامع (۲) سنجش سؤالات این آزمون خوب و استاندارد است. بودجه‌بندی مشابه آزمون‌های سراسری سال‌های اخیر و شامل پنج سؤال ترجمه، یک سؤال مفهوم عبارت و دو سؤال تعریب می‌باشد و به‌درستی از دو سؤال ترجمه به‌شکل چهار عبارت مختلف در چهار گزینه‌ی سؤال (پرسش‌های ۲۹ و ۳۰) استفاده شده‌است.

*** درک مطلب:** متن درک مطلب این آزمون هم در مقایسه با آزمون‌های قبل از استحکام و مفاهیم قوی‌تری برخوردار است و از نظر حجم متن و درجه‌ی سختی سؤالات آن می‌توان گفت خوب و استاندارد می‌باشد.

*** تشکیل:** هر دو سؤال تشکیل، قوی و حاوی نکات دستوری مهمی هستند اما در سؤال اول تشکیل بهتر بود فعل «یسهل» با تشدید داده‌می‌شد که ذیلاً دلیل آن را توضیح خواهم داد.

*** تجزیه و ترکیب:** به‌درستی از دو فعل و یک اسم استفاده شده‌است و از نظر میزان دشواری، سؤالات متوسطی را شاهد هستیم.

*** دستور:** سؤالات ایت قسمت از نظر مباحث دستوری پراکندگی مناسبی دارد (ضمیر، معتل، مفاعیل، عدد، حال، تمییز، استثناء و منادی). سطح سؤالات نیز خوب بوده و اشتباهی در آن‌ها دیده‌نمی‌شود. در کل باید گفت آخرین آزمون تعاونی سنجش آزمون‌ی خوب و به معنای واقعی کلمه جامع و قابل قبول می‌باشد.

* پرسش‌های ابتکاری و نو

شماره‌ی پرسش	توضیح
	این آزمون فاقد هرگونه پرسش ابتکاری و نو می‌باشد، اما در سؤال ۳۸ به‌کار بردن فعلی مجهول به‌دنبال جمله‌ای که فعل آن معلوم است که نیاز به دقت کافی دارد، قابل توجه و تحسین می‌باشد.

* پرسش‌های غیراستاندارد یا نادرست

شماره‌ی پرسش	توضیح
	این آزمون فاقد هرگونه پرسش غیراستاندارد یا نادرست می‌باشد، اما در سؤال ۳۸ بهتر بود فعل «یسهل» به شکل «یسهل» می‌آمد تا مشخص شود در باب تفعیل بوده و یک فعل متعدی است و نیز به‌دلیل مذکر بودن یک فعل مجهول بوده و «العَمَلُ» در نقش نائب فاعل آن می‌باشد. دقت کنید «سَهْلٌ - يَسْئَلُ» لازم و «سَهْلٌ - يُسْئَلُ - يُسْئَلُ» متعدی است. پس در این جا یا باید فعل را «يَسْئَلُ» و «العَمَلُ» را فاعل آن و یا باید فعل را «يُسْئَلُ» و «العَمَلُ» را نائب فاعل آن در نظر بگیریم.



* پاسخ‌های نادرست

شماره‌ی پرسش	توضیح
۲۷	در پاسخ تشریحی گزینه‌ی (۲) باید ذکر می‌شد، «أمر» نکره است و ترجمه‌ی درست آن «امری» می‌باشد.
۲۸	در پاسخ تشریحی گزینه‌ی (۴) باید ذکر می‌شد، «اطمینان داشته‌باش» ترجمه‌ی دقیقی برای «كُن واثقاً» نیست چون فعل «كُن» از مصدر «بودن» می‌باشد نه مصدر «داشتن».
۳۰	در پاسخ تشریحی گزینه‌ی (۱) باید ذکر می‌شد، «بی‌نیازی را در قناعت قرار دهید» ترجمه‌ی مناسب برای «صَنَعُوا الْغَنَى فِي الْقَنَاعَةِ» است.
۳۲	در پاسخ تشریحی گزینه‌ی (۳) آمده که «قد تقدّمت» برای «پیشرفت کرد» درست نیست در حالی که «قد» + فعل ماضی را می‌توان ماضی ساده نیز ترجمه کرد.
۳۳	در پاسخ تشریحی گزینه‌ی (۲) آمده که «تسعین»، «للمخاطبة» است در حالی که در مضارع ناقص یایی صیغه‌های ۱۰ و ۱۲ مشابه یکدیگرند و در پاسخ تشریحی گزینه‌ی (۴) با نادرست بودن «لاتجتمعان» اشاره نشده‌است.
۳۸	در پاسخ تشریحی گزینه‌ی (۲) به نارست بودن «يَسْهَلُ» اشاره نشده‌است. و در پاسخ تشریحی گزینه‌ی (۳) باید ذکر می‌شد، «تَرَكَ» معطوف به «الْعَمَلُ» است و مرفوع می‌باشد. و در پاسخ تشریحی گزینه‌ی (۴)، «تَرَكَ» به اشتباه غلط گرفته شده‌است.
۴۲	در پاسخ تشریحی گزینه‌های (۱) و (۲) باید به تقدیراً مرفوع بودن خبر اشاره می‌شد.
	در پاسخ تشریحی باید ذکر می‌شد عدد ۳ الی ۱۰ برعکس مفرد معدود خود می‌باشد.
۴۷	در پاسخ تشریحی باید ذکر می‌شد، «هی تدعو...» یکجمله‌ی اسمیه است و به این دلیل در نقش حال باید «واو حالیه» می‌گرفت.
۴۹	در پاسخ تشریحی باید ذکر می‌شد، چون مستثنی مرفوع است، قطعاً مفرغ می‌باشد.

همایش عربی دکتر بوذری در تهران

روزهای ۲۵ و ۲۶ خردادماه ۹۰ ویژه دختران

مسئولین ارشد اجرای همایش: مهندس فرشچی: ۰۹۱۱۷-۴۰۹۱۲ و مهندس کرمبخش: ۰۹۱۲-۱۸۷۹۶۵۸

روزهای ۱ و ۲ تیرماه ۹۰ ویژه پسران

مسئولین ارشد اجرای همایش: مهندس سجّادی: ۰۹۱۲-۱۰۸۵۱۰۰ و مهندس کرمبخش: ۲۲۵۷۲۰۰۰

دکتر پیمان بوذری